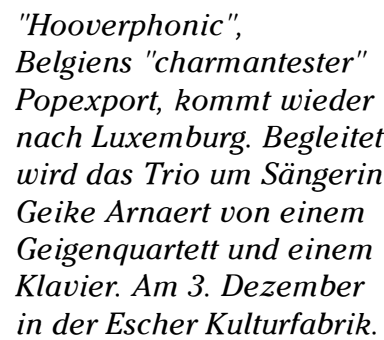




expo



Fortsetzung auf Seite 10

Fortsetzung von Seite 9

Centaure, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 22 28 28.

And Björk Of Course, Stück von Thorvaldur Thorsteinsson, Studio des Theaters, *Trier*, 20h. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In". Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Schlof, Këndche schlof, e Stéck vum Serge Tonnar, mam Mady Durrer, Danielle Wenner, Clod Thommes an Mike Tock, Al Seeërei, *Diekirch*, 20h.
Tél. 80 74 37.

Prënzeréng Nummer 6, eng lëschtég Komédie vum Fons Kontz, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Déi dräi Äishelleg, e lëschtegen 3 Akter vum Et. Clement, Centre culturel, *Larochette*, 20h.
Tél. 83 70 95.

Felix & Oscar - eng droolëch Koppel, vum Neil Simon, an d'Lëtzebuergesch iwwerdroën vum François Jacobs, mat den Eislécker Theaterfrënn ennert der Regie vum François Jacobs, Prossenhäus, *Arsdorf*, 20h15.
Tél. 92 11 18.

Schwarz op Wäiss, Stéck vum Jemp Hoscheit, mam Theatergrupp Rido-op, Salle Edmond Dune, Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique, *Ettelbruck*, 20h15. Tél. 81 20 29.

Le fabuleux destin de Frédéric Blin, one man show, Salle Braun (rue Mozart), *Metz*, 20h30.
Tél. 0033 3 87 65 73 11.

Quartette, de György Spiró, avec Marie-Anne Lorgé, Caroline Mario, Jean-Marie Rau et Norbert Rutili, TOL, *Luxembourg*, 20h30.
Tél. 49 31 66.

Maach d'Kräiz ... an alles bleibt besser, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Rol Gelhausen, Pascal Granicz a Conny Scheel, Check-Inn, *Luxembourg*, 20h30.
Tél. 091 82 09 91
(10h - 12h + 15h - 17h).

party/bal

Gay and Lesbian Night, SchMIT-Z, *Trier*, 21h. Tel. 0049 651 4 25 14.

Elektroschrott, Idealbank (Christophstr. 24), *Trier*, 22h. Tel. 0049 651 9 94 78 99.

High Frequency, Techno und Techhouse, ExHaus, *Trier*, 22h. Tel. 0049 651 2 51 91.

konterbont

Visite guidée, chantier de la Chambre de Commerce, *Luxembourg*, 14h30. Org.: Les Amis des Musées d'Art et d'Histoire Luxembourg.

Stummfilme der französischen Avantgarde, Filmvorführung mit live-Musik, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 21h. Im Rahmen von Opening! Festival 2003.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

So, 30.11.

am dag

Krëstmaart, A Robbesscheier, *Munshausen*, 12h - 20h.
Tél. 92 17 45-1.

Marché de Noël, château, *Bourglinster*, 14h - 18h.

junior

Der gestiefelte Kater, Märchen-Musical nach den Gebrüdern Grimm, von Alexander Etzel-Ragusa, Theater, *Trier*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.
Papageno spielt auf der Zauberflöte, musikalische Unterhaltung für Kinder von 5 bis 10 Jahren, Les Ateliers du Théâtre National (166b, ave du X Septembre), *Luxembourg*, 11h + 16h. Tel. 26 45 88 70.

Une nuit de février, par le Théâtre des ZyGomars, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-40 54
(lu. - ve. 14h - 18h30).

Der kleine Häwelmann, Handpuppenspiel mit Gudrun



Folk-rock de l'Espace: "The Astronoïds" atterrissent au "Plain Vanilla", à Kockelscheuer, ce samedi 29 novembre à 21 heures.

Haefke, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 15h. Tel. 29 12 81.
Eviva Brasil, eng Illusioun fir 4 Leit, mam Kannertheater Jadermunnes, Theater, *Esch*, 16h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

D'Flemm, mam Poppentheater Hoplabum, Art Café, *Luxembourg*, 16h. Tél. 40 66 89.

musek

Luxembourg Sinfonietta, sous la direction de Marcel Wengler, oeuvres de Kinzé, Hoffmann, Heinen, Muller, Neuen, Wiltgen, Garavaglia et Räisänen, Cercle Municipal, *Luxembourg*, 11h.

A la mémoire d'un grand artiste: Tchaïkovsky, trio pour piano et cordes en la mineur opus 50, Arsenal, salle de l'Esplanade, *Metz*, 15h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Orchestre symphonique de la Philharmonie de Saint-Petersbourg, oeuvres de Chostakovitch et Tchaïkovsky, Arsenal, Grande Salle, *Metz*, 17h. Tél. 033 3 87 74 16 16.

Ensemble Son, musique contemporaine par Magnus Andersson (guitare), Jonny Axelsson (percussion), Ivo Nilsson (trombone) et Jörgen Pettersson (saxophone), oeuvres de Pisati, Morthenson, Nilsson, Förare, Tian et Barrett, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 19h. Dans le cadre des "Rainy Days 2003". Tél. 22 50 45.

Sekretärinnen, eine musikalische Revue von Franz Wittenbrink, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

André Chénier, Oper in vier Akten, von Umberto Giordano, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Fidelio, Oper von L. van Beethoven, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Ensemble Alter Ego, oeuvres de Sciarrino, Casale, Soariaho, Pennisi, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 21h. Dans le cadre de "Rainy Days 2003". Tél. 22 50 45.

theater

Le fabuleux destin de Frédéric Blin, one man show, Salle Braun (rue Mozart), *Metz*, 17h. Tél. 0033 3 87 65 73 11.

Maach d'Kräiz ... an alles bleibt besser, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique

Melsen, Marianne Pettinger, Rol Gelhausen, Pascal Granicz a Conny Scheel, Check-Inn, *Luxembourg*, 17h. Tél. 091 82 09 91
(10h - 12h + 15h - 17h).

Mobile Horror, comédie de Juha Jokela, avec Myriam Muller, Franck Sasonoff, Samuel Faccioli et Jean-François Wolff, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30
Tél. 22 28 28.

Heinrich IV/V, von Shakespeare, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Festen, de Thomas Vinterberg, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

And Björk Of Course, Stück von Thorvaldur Thorsteinsson, Studio des Theaters, *Trier*, 20h. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In". Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Déi dräi Äishelleg, e lëschtegen 3 Akter vum Et. Clement, Centre culturel, *Larochette*, 20h.
Tél. 83 70 95.

konterbont

Bildgenerationen, der Schauspieler Bernd Jeschek liest Texte aus der Feder von Heinz Cibulka und Hermann Nitsch, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 17h. Tel. 22 50 45.

Unser herrlich verrückter Alltag, absurde filmische Kurzgeschichten in strenger Form, vorgestellt von Corinna Schnitt, Tufa-Festivalcafé, *Trier*, 17h. Im Rahmen von Opening! Festival 2003. Tel. 0049 651 7 12 24 18.

Mo, 1.12.

junior

Ronja Räubertochter, von Astrid Lindgren, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

konferenz

Ökologischer Landbau - eine Chance für Ackerwildkraut-Gesellschaften?
Vortrag von Dr. Thomas van Elsen, Universität Trier Campus II / Geozentrum, Raum HZ 203, *Trier*, 16h15.

La saga de la famille Pescatore, par Antoine Wehenkel, Centre culturel de Bonnevoie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 53 05.

Der Koran, die Heilige Schrift des Islam, Vortrag von Paul Lanners, Info-Video-Center (1, rue J. l'Aveugle), *Diekirch*, 20h.

musek

Presto III, avec le Guangzhou Symphony Orchestra, sous la direction de Yu Long, oeuvres de Chostakovitch et Qijang, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95.

Russkoije Bel Canto, église, *Senningen/Niederanven*, 20h. Tél. 26 34 07 42.

theater

A Christmas Carol, von Charles Dickens, mit der American Drama Group, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 17h + 20h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Festen, de Thomas Vinterberg, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

L'Etranger, d'Albert Camus, avec Thierry van Werveke, Chris Anthony, Paul Christophe, Patricia Frères, Pol Hoffmann, Marco Lorenzini, et autres, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 45 88 70.

Di, 2.12.

junior

Ronja Räubertochter, von Astrid Lindgren, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Der kleine Häwelmann, Handpuppenspiel mit Gudrun Haefke, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 15h. Tel. 29 12 81.

Ox und Esel, von Norbert Ebel, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 15h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

D'Flemm, mam Poppentheater Hoplabum, Art Café, *Luxembourg*, 16h. Tél. 40 66 89.

konferenz

Art, Truth and Outer Space - New Millennium Architecture, par Sally Arnold, Centre Universitaire, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 05 45.
La médiation entre vengeance et pardon, par Jocelyne Pourveur, Université du Luxembourg, bâtiment central salle 003 (162, ave de la Faïencerie), *Luxembourg*, 19h30.

De Betty Carter à Cassandra Wilson, par Jean Pol Schroeder, Leopold Club (Terrain de footbal), *Bastogne*, 20h. Tél. 0032 61 25 01 72

musek

A'capella Expresss, Brasserie L'Inoui, *Redange*, 20h.
Tél. 26 62 02 31.

Die Fledermaus, Operette von Johann Strauß, Theater, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Récital violon et piano, Foyer Européen, *Luxembourg*, 20h. Tél. 43 01-3 32 05.

theater

Prinz Friedrich von Homburg, Schauspiel in fünf Akten von Heinrich von Kleist, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Après Soleil, von Peter Stamm, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Festen, de Thomas Vinterberg, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

I Have a Dream, die Martin Luther King Story, Theater, *Esch*, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Schlof, Këndche schlof, e Stéck vum Serge Tonnar, mam Mady Durrer, Danielle Wenner, Clod Thommes an Mike Tock, Al Seeërei, *Diekirch*, 20h.
Tél. 80 74 37.

L'Etranger, d'Albert Camus, avec Thierry van Werveke, Chris Anthony, Paul Christophe, Patricia Frères, Pol Hoffmann, et autres, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 45 88 70.

Maach d'Kräiz ... an alles bleibt besser, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Pascal Granicz a Conny Scheel, Check-Inn, *Luxembourg*, 20h30.
Tél. 091 82 09 91
(10h - 12h + 15h - 17h).

konterbont

3 unten, 3 oben. Erinnerungen eines Sportjournalisten, Lesung mit Dieter Kürten, Interbook Akademische Buchhandlung, *Trier*, 19h30.

Une vie de Maharajah, par Douchan Gersi, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Dans le cadre de Exploration du Monde. Tél. 26 81 21-304.

Mi, 3.12.

junior

Der gestiefelte Kater, Märchen-Musical nach den Gebrüdern Grimm, von Alexander Etzel-Ragusa, Theater, *Trier*, 11h + 14h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Ronja Räubertochter, von Astrid Lindgren, Saarländisches

Staatstheater, *Saarbrücken*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Zwei Monster, ein Streitfall mit Musik von Gertrud Pigor, nach dem gleichnamigen Bilderbuch von David McKee, Centre de Loisirs, *Oberanven*, 14h30.

Ox und Esel, von Norbert Ebel, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 15h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Die Schöne und das Biest oder die Geschichte eines Kusses, frei nach Madame Leprince de Beaumont, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken*, 16h. Tel. 0049 681 85 40 21.

konferenz

Lust statt Frust, von Marie-Antoinette Arendt, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg*, 14h15. Tel. 22 07 14.

musek

Sekretärinnen, eine musikalische Revue von Franz Wittenbrink, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Hooverphonic unplugged, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 43 99-1.

A'capella Expresss, Brasserie L'Inoui, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Macka B & Nolan Irie & The Royal Roots Band, Reggae, Garage (Bleichstr. 11-19), *Saarbrücken*, 20h. Tel. 0049 6893 45 72.

Maryam Akhondy & Ensemble Barbad, musique classique et traditionnelle de l'Iran, Sang a Klang, *Luxembourg*, 20h. Org.: Folk-Clupp.

Der Kunznmacher, Klezmermusik mit Avishai Fisz, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Gang Starr, HipHop, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h.

theater

La Mamma! Musikalische Farce in zwei Akten von Gaetano Donizetti, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Heinrich IV/V, von Shakespeare, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Festen, de Thomas Vinterberg, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

L'Etranger, d'Albert Camus, avec Thierry van Werveke, Chris Anthony, Paul Christophe, Patricia Frères, Pol Hoffmann, Marco Lorenzini, et autres, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 45 88 70.

Schlof, Këndche schlof, e Stéck vum Serge Tonnar, mam Mady Durrer, Danielle Wenner, Clod Thommes an Mike Tock, Al Seeërei, *Diekirch*, 20h.
Tél. 80 74 37.

konterbont

Shisha Bar, orientalischer Abend - mit Wasserpfeife, The Lounge (Judengasse 4), *Trier*, 20h.

Do, 4.12.

junior

Ronja Räubertochter, von Astrid Lindgren, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 11h + 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Der kleine Häwelmann, Handpuppenspiel mit Gudrun Haefke, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 15h. Tel. 29 12 81.

D'Flemm, mam Poppentheater Hoplabum, Art Café, *Luxembourg*, 16h. Tél. 40 66 89.

Die Schöne und das Biest oder die Geschichte eines Kusses, frei nach Madame Leprince de Beaumont, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken*, 16h. Tel. 0049 681 85 40 21.

konferenz

Menschenrechtsbeobachtung bei den ZapatistInnen in Chiapas / Mexiko, Diavortrag von Markus Plüger und Heike Herweck, Friedens- und Umweltzentrum (Pfützenstraße), *Trier*, 20h.

musek

German Brass, Centre culturel, *Sandweiler, 20h.*
A'capella Expresss, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.
Pirai Vaca, Klassische Gitarre, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.
The Unplugged Gang & Special Guest, Rock-Pop, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h30.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.
Leana Sealy Quintet, jazz, Gutschimontana (86, rue du Cimetière), *Luxembourg, 22h30.*

theater

Après Soleil, von Peter Stamm, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.
Ab jetzt, Komödie von Alan Ayckboun, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

La trilogie de Belgrade, de Biljana Srbljanovic, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 96-40 54 (lu. - ve. 14h - 18h30).

D'Dame aus dem Maxim, nom Georges Feydeau, Théâtre, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Simenon, fils de Liège, de Jacques Henrard, par le Théâtre Arlequin, Liège, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h.* Tel. 26 81 21-304.

L'Etranger, d'Albert Camus, avec Thierry van Werveke, Chris Anthony, Paul Christophe, Patricia Frères, et autres, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 45 88 70.

Si l'on dabadisait, une quinzaine de sketches de Jean-Loup Dabadie, avec Jacques Paquer et Géraldine Hagemann, Café-Théâtre "L'Appart" (place des Bains), *Luxembourg, 20h30.* Tél. 021 65 03 90.

Quartette, de György Spiró, avec Marie-Anne Lorgé, Caroline Mario, Jean-Marie Rau et Norbert Rutili, TOL, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 49 31 66.

Maach d'Kräiz ... an alles bleift besser, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Rol Gelhausen, P. Granicz a Conny Scheel, Check-Inn, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 091 82 09 91 (10h - 12h + 15h - 17h).

Saetta, chorégraphie de Isabelle Van Grimde sur une musique de M.-H. Fournier, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30.* Tél. 033 3 87 74 16 16.

party/bal

Nachdemkinoparty, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), *Trier, 23h59.*

konterbont

New Games, Kooperationsspiele bei denen jedeR GewinnerIn ist, Infoladen Schreïbs (Kulturfabrik), *Esch, 19h.*
Der Skorpion, und andere Kurzgeschichten von Paul Bowles, gelesen und begleitet von Henk Nuwenhoud, Abenteuermuseum, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 6819 05-49 02.

Fr, 5.12.

junior

Ronja Räubertochter, von Astrid Lindgren, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Schöne und das Biest oder die Geschichte eines Kusses, frei nach Madame Leprince de Beaumont, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken, 16h.* Tel. 0049 681 85 40 21.

konferenz

Sadomasochistische Spiele, Homosexualität im Leben und Werk Frederico Garcia Lorcas, Vortrag von Werner Altmann, Tufa, Workshopraum, *Trier, 19h.*

musek

La Boca, tango argentin, Villa Louvigny, *Luxembourg, 12h30.*

Sekretärinnen, eine musikalische Revue von Franz Wittenbrink, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Schmilz, jazz, Café Ubu, Théâtre, *Esch, 20h.*

Dezoriental, pop-world, Kulturfabrik, *Esch, 21h.* Tél. 55 43 99-1.

Denise Jannah 4tet, jazz, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

Die Fledermaus, Operette von Johann Strauß, Theater, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

La nuit de l'opéra, les plus grands airs de l'opéra interprétés par plus de 150 artistes sur scène, D'Coque, *Luxembourg-Kirchberg, 20h.* Tél. 26 19 65 45.

Récital de saxophone et de piano, par Alexei Levashkevich et Babii Oleg, oeuvres de Telemann, Millot, Kosma et Gershwin, Galerie d'Art (vieille église romaine), *Roodt-Syr, 20h.*

Uriah Heep, support act: Blue Oyster Cult, Stadthalle, *Saarburg, 20h.* Tel. 0049 651 9 94 11.

André Rieu, Arena (Castelfortestraße 3), *Trier, 20h.*

Saint-Nicolas et Sainte-Lucie, chant grégorien, tropes et polyphonies, par la Scola Metensis, Saint-Pierre–aux-Nonnains, *Metz, 20h30.*

ScheinTote Erben, Ton Steine Scherben-Cover-Band, ExHaus, Balkensaal, *Trier, 21h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

The Beat is off - Festival, mit The Shanes und Special Guest, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 21h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Still Collins, Phil-Collins-Cover, Ducsaal, *Freudenburg, 21h30.* Tel. 0049 6582 2 57.

theater

Saetta, chorégraphie de Isabelle Van Grimde sur une musique de Marie-Hélène Fournier, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 19h.* Tél. 033 3 87 74 16 16.

La Mamma! Musikalische Farce in zwei Akten von Gaetano Donizetti, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Heinrich IV/V, von Shakespeare, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Festen, de Thomas Vinterberg, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Leben bis Männer, Stück von Thomas Brussig, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Si l'on dabadisait, une quinzaine de sketches de Jean-Loup Dabadie, avec Jacques Paquer et Géraldine Hagemann, Café-Théâtre "L'Appart" (place des Bains), *Luxembourg, 20h30.* Tél. 021 65 03 90.

Quartette, de György Spiró, avec Marie-Anne Lorgé, Caroline Mario, Jean-Marie Rau et Norbert Rutili, TOL, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 49 31 66.

Ralph Rochau, Kabarett, Satire und Comedy, Palette (Örenstr. 13b), *Trier, 22h.*

party/bal

Tortured Souls, Darkwave-Gothic-EBM, ExHaus, *Trier, 21h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

konterbont

Les îles de la Caraïbe, par Marc Garnier, Cinéma Scala, *Diekirch, 20h15.* Dans le cadre du cycle "Découvertes" d'Exploration du Monde.



Thierry van Werveke en terrible innocent dans "l'Etranger" de Camus. Les 1, 2, 3 et 4 décembre au Forum Campus Geesseknäppchen, Luxembourg.

Sa, 6.12.

am dag

Tai Chi Chuan, mit Simone Pétrequin, Veräinsbau, *Munshausen, 9h.* Tel. 95 75 94 / 92 08 20.

Marché gourmand et artisanal, salle du Cothurne, *Attert, 16h - 20h.* Tél. 0032 63 22 78 55.

junior

Ronja Räubertochter, von Astrid Lindgren, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 15h + 19h.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Schöne und das Biest oder die Geschichte eines Kusses, frei nach Madame Leprince de Beaumont, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken, 15h.* Tel. 0049 681 85 40 21.

musek

The Mist + Phobia + The Neighbours of the Beast, Metal, ExHaus, Balkensaal, *Trier, 19h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

Schockheaded Peter, Musical von Phelim McDermott, Julian Crouch und Martyn Jacques, Theater, *Trier, 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

3. Kammerkonzert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Musical Starlights of A. Lloyd Webber and Disney, Sporthalle, *Oberrn, 20h.* Tel. 50 77 50.

Denise Jannah 4tet, jazz, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

Tag der Rute,mit Jimi Berlin und das Trio Infernale, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

André Rieu, Arena (Castelfortestraße 3), *Trier, 20h.*
New London Chamber Choir + Orchestre Philharmonique du Luxembourg, dir. d'E. Krivine, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30.* Tél. 033 3 87 74 16 16.

The Night of the Songs, Ambee, Jimi Berlin und Penalty, Thermen am Viehmarkt, *Trier, 21h.*



Bad boyz from NYC: DJ Premier und Guru, aka "Gang Starr". Am 3. Dezember im Atelier.

theater

Festen, de Thomas Vinterberg, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Ab jetzt, Komödie von Alan Ayckboun, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Si l'on dabadisait, une quinzaine de sketches de J.-L. Dabadie, avec Jacques Paquer et G. Hagemann, Café-Théâtre "L'Appart" (place des Bains), *Luxembourg, 20h30.* Tél. 021 65 03 90.

Quartette, de György Spiró, avec Marie-Anne Lorgé, Caroline Mario, Jean-Marie Rau et Norbert Rutili, TOL, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 49 31 66.

Maach d'Kräiz ... an alles bleift besser, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Rol Gelhausen, Pascal Granicz a Conny Scheel, Check-Inn, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 091 82 09 91 (10h - 12h + 15h - 17h).

party/bal

Gay and Lesbian Night, SchMIT-Z, *Trier, 21h.* Tel. 0049 651 4 25 14.

Disco Bloën Eck, mam DJ Gast, Sang a Klang, *Luxembourg, 21h.*

Elektroschrott, Idealbank (Christophstr. 24), *Trier, 22h.* Tel. 0049 651 9 94 78 99.

konterbont

Rapresentrier Santa-Klaus Session, Filmvorführungen rund um das Thema HipHop, ab 21h finest HipHop Tunes mit 6 verschiedenen DJ's, ab 22h. (kleiner Keller) elektro/-drum'n'bass mit 3 ausgewählten DJ's, ExHaus, *Trier, 18h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

So, 7.12.

am dag

Krëschtbazar, mat Floumaart, Tombola, Kannerbastelstuff, Structure de Formation et de Travail vun der Ligue HMC, *Capellen, 14h - 18h.*

junior

Hänsel und Gretel, Ballett nach der Oper von E. Humperdinck,

Tufa, Großer Saal, *Trier, 11h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Die Schöne und das Biest oder die Geschichte eines Kusses, frei nach Madame Leprince de Beaumont, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken, 15h.* Tel. 0049 681 85 40 21.

konferenz

Menschenrechtsbeobachtung bei den ZapatistInnen in Chiapas / Mexiko, Diavortrag von Markus Pflüger und Heike Herweck, Café Exodus (Johannisstraße), *Saarbrücken, 19h.*

musek

Fidelio, Oper von L. van Beethoven, Theater, *Trier, 16h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Klaus Hoffmann und Band, Insellieder-Tour, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Ich leg zu und du baust ab, mit Queen Bee, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

theater

Déi dräi Äishelleg, e lëschtegen 3 Akter vum Et. Clement, Centre culturel, *Larochette, 15h.* Tél. 83 70 95.

Drei kurze Texte (mit tödlichem Ausgang), Stück von Peter Palitzsch, mit Ulrich Gebauer, Anne Moll, Marco Lorenzini, Christinae Rausch, Germain Wagner und anderen, Les Ateliers du Théâtre National (166b, ave du X Septembre), *Luxembourg, 16h.* Tel. 26 44 12 70.

Maach d'Kräiz ... an alles bleift besser, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Rol Gelhausen, Pascal Granicz a Conny Scheel, Check-Inn, *Luxembourg, 17h.* Tél. 091 82 09 91 (10h - 12h + 15h - 17h).

Après Soleil, von Peter Stamm, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

La Mamma! Musikalische Farce in zwei Akten von Gaetano Donizetti, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Ab jetzt, Komödie von Alan Ayckboun, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Leben bis Männer, Stück von Thomas Brussig, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

party/bal

Lebenshilfe Disko, für Behinderte und Nicht-Behinderte, Walderdorff's, *Trier, 17h.* Tel. 0049 651 9 94 44 12.

konterbont

Briefe aus der Mühle, von Alphonse Daudet, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 18h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.



woxx - déi aner wochenzeitung / l'autre hebdomadaire, früher: **GréngeSpoun** - wochenzeitung fir eng ekologesch a sozial alternativ - gegründet 1988 - erscheint jeden Freitag • **Herausgeberin**: woxx soc. coop. • **Redaktion**: Karin Enser (karin.enser@woxx.lu), Robert Garcia (robert.garcia@woxx.lu), Serge Garcia Lang (serge.garcia@woxx.lu), Léa Graf (lea.graf@woxx.lu), Richard Graf (richard.graf@woxx.lu), Germain Kerschen (germain.kerschen@woxx.lu), Raymond Klein (raymond.klein@woxx.lu), Stefan Kunzmann (stefan.kunzmann@woxx.lu), Ines Kurschat (ines.kurschat@woxx.lu), Renée Wagener (renee.wagener@woxx.lu), Danièle Weber (daniele.weber@woxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. • **Karikaturen**: Guy W. Stoops • **Fotos**: Christian Mosar • **Verwaltung**: Corinne Saghuber (admin@woxx.lu) • **Bürozeiten**: Mo. - Fr. 9 - 12.30 Uhr. • **Druck**: c. a. press, Luxembourg • **Einzelpreis**: 1,49 € • **Abonnements**: 52 Nummern kosten 65 € (Ausland zzgl. 26 €); StudentInnen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 25 € • **Postscheckkonto**: CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk "Neu-Abo"; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • **Anzeigen**: Espace Régie Luxembourg s.a. Tel.: 26 25 75 -1 Fax: 26 25 75-75 • **Recherchefonds**: Spenden zur Unterstützung des weiteren Ausbaus des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der "Solidaritéit mam GréngeSpoun asbl" sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto. • **Post-Anschrift**: woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg • **Büros**: 51, ave de la Liberté (2. Stock), Luxembourg • **E-mail**: woxx@woxx.lu • **Site**: www.woxx.lu • **Tel.:** (00-352) 29 79 99-0 • **Fax**: 29 79 79